

PREPARASYON POU SANTE PIBLIK

Bilten | Ete 2025



Nan bilten sa a

Pwogram Preparasyon Depatman Sante Piblik Philadelphia te kreye bilten sa a pou pi byen prepare rezidan yo pou ijans sante piblik, tankou gwo tanpèt, maladi, ak lòt ijans.

Bilten sa a disponib nan lang amarik, arab, dari, franse, kreyòl ayisyen, Endonezyen, kmè, Pòtigè, Ris, Chinwa senplifye, Panyòl, Swahili, ak Vyetnamyen nan: bit.ly/CRPNnewsletter.

Mande kopi enprime gratis.



bit.ly/PHPMaterials



Oswa kite yon mesaj nan (215) 429-3016.

Nan bilten sa a ou ka atann:

Maladi ki gen rapò ak chalè.

Aktivite ete amizan.

Èd Sèvis Piblik.

Resous sante mantal ak enfòmasyon COVID-19.

Pa bliye Enskri pou ReadyPhiladelphia!

Biwo Jesyon Ijans la pataje enfòmasyon sou move tan atravè imèl gratis ak tèks alèt gras a itilizasyon sistèm notifikasyon an mas City a, ReadyPhiladelphia.

Alèt yo disponib kounye a nan **onz lang**: Angle, Franse, Arab, Ris, Panyòl, Vyetnamyen, Chinwa Senplifye, Kreyòl Ayisyen, Pòtigè, Swahili, ak Lang siy Ameriken.

Pou alèt tèks gratis, tanpri voye **READYPHILA** nan **888-777** oswa enskri nan bit.ly/ReadyPhila.



Pwoteje tèt ou ni moun pwòch ou yo

Maladi ki gen rapò ak chalè

Èske w te konnen yon sèl jounen chalè ka abouti nan pwoblèm sante, men kèk jou chalè youn apre lòt ka menm pi danjere toujou?

Ki moun ki an risk?

- Moun k ap viv poukont yo.
- Moun ki pa gen aksè a èkondisyone nan travay oswa lakay ou.
- Adilt ki gen 65 lane ou plis.
- Tibebe ak jèn timoun.
- Moun ki travay deyò.
- Moun ki gen sèten andikap ak pwoblèm medikal ki fè li pi difisil pou kò ou refwadi.
- Moun ki nan sitiasyon sanzabri.

Epizman Akòz Chalè

Sentòm yo ka genyen:

- Gwo swe, maltèt, feblès, fatig, batman rapid men fèb, vètij, kè plen oswa vomisman.

Sa pou fè:

- Gwo swè, maltèt, feblès, fatig, batman rapid men fèb, vètij, kè plen oswa vomisman.
- Pran ti gòje dlo fre.
- Use a cooled towel on your neck.
- Pran yon douch oswa beny fre.
- **Rele 911** oswa chèche èd medikal si ou **vomi, si sentòm ou yo vin pi mal, oswa si yo dire plis pase 1 èdtan.**

Kout Chalè

Sentòm yo ka genyen:

- Maltèt palpitant, tanperati kò ki wo anpil (pi wo pase 103°F), wouj, po cho, sèk (pa swe), konfizyon, batman rapid men fò, vomisman, pèt konesans.

Sa pou fè:

- Kout chalè se yon **ijans. Rele 911.**
- **PA** bay moun nan anyen pou bwè.

Li fè CHO nan Filadèlfi!

Chalè ekstrèm ka danjere pou moun ak bèt kay. Li kapab lakòz tou deranjman nan sèvis piblik. Chalè ekstrèm ap fèt pi souvan akòz ijans nan klima a.

Aprann kijan pou prepare pou evènman kote ta gen yon chalè ekstrèm, jwenn konsèy sekirite sou chalè, ak resous nan plizyè lang nan phila.gov/heat

Kòporasyon Philadelphia Corporation pou Liy èd pou granmoun yo

215-765-9040

Rele pou asistans manje, peye pou sèvis piblik, konsèy sekirite chalè ak lòt resous.

Pandan yon ijans chalè, enfimye/enfimyè ki fòme pral disponib pou pale sou nenpòt pwoblèm sante anrapò ak chalè.

Pa bliye bèt ou yo ak sèvis bèt yo

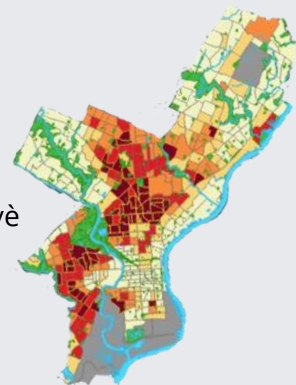
- Pote bèt kay andedan kay la epi pa kite yo poukont yo pou yon tan long.
- Rele kontwòl bèt, **267-385-3800**, pou bèt ki rete deyò.

Endèks vilnerabilite chalè (HVI)

Endèks Vilnerabilite Chalè Philadelphia (EVC) montre ki zòn ki pi cho nan ete a ak faktè kle ki lakòz efè negatif sou sante nan moman ki fè ekstrèmman cho.

- Chèche adrès ou sou kat jeyografik la pou jwenn resous epi aprann plis sou poukisa vilnerabilite chalè diferan atravè Philadelphia.

Vizite map entèaktif la nan bit.ly/PHLHeatVImap.



Rete fre pandan ete sa a

Sansibilizasyon Atistik

Ede tout moun jwenn aksè a mize, teyat, jaden, ak sit kiltirèl nan tout Zòn Philadelphia ak Delaware.

- **Art Reach** ofri \$2 admisyon nan plis pase 80 lokal kiltirèl nan Philadelphia ak Delaware pou moun k ap resevwa asistans piblik pou manje oswa benefis medikal.
 - Jwenn plis kote k ap patisipe nan art-reach.org oswa rele **267-515-6720**.
- Mize sa yo bay admisyon GRATIS ak yon kat EBT oswa ACCESS pou jiska 4 granmoun, timoun ki poko gen 18 an yo gratis:
 - Mize Please Touch
 - Mize Atizay Philadelphia
 - Mize Akeyoloji ak Antwopoloji UPenn
 - Sit Istwa Penitansye Eta Lès
- Atravè Elèv nan Mize Philly a (Students at Museums in Philly, STAMP) nenpòt elèv lekòl segondè Philadelphia ka vizite 20 mize ak sit kiltirèl GRATIS. Vizite bit.ly/AR-STAMP.



Sant Refwadisman

- Vizite bibliyotèk lokal ou nenpòt lè yo louvri pou rafrech ou nan èkondisyon.
- Pandan yon ijans pou chalè, gen plis kote k ap louvri avèk èdtan pwolonje.
- Rele **3-1-1** pou jwenn yon sant refwadisman toupre w oswa vizite bit.ly/CoolingCenterPHL.

Spraygrounds

- Spraygrounds se yon fason gratis, amizan, san danje pou pwofite dlo pandan ete sa a.
- Filadèlfi gen plis pase 90 spraygrounds!
- Rele **3-1-1** pou jwenn youn toupre ou oswa vizite bit.ly/SpraygroundFinder.



Pisin Piblik yo

- Gratis epi ouvè pou tout moun.
- 60 pisin atravè vil la, ak asansè pisin ki disponib nan 13 pisin.
- Vizite bit.ly/PublicPoolFinder pou yon orè detaye, aksè enfòmasyon ak klas gratis ak pwogram yo.

Playstreets

- Chak jou lasemèn pandan ete a, yo ka fèmen lari ou an pou sèvi manje gratis pou timoun ki nan katye a epi pèmèt yo jwe deyò.
- Rezidan yo ka aplike pou fèmen blòk yo a pou trafik.
- Playstreet (jwèt nan lari) kòmanse pandan ete a soti nan 10 è a.m. jiska 4 è p.m.
- Pou aplike pou vin yon Playstreet rele **(215) 685-2719** oswa ale sou phila.gov/programs/playstreets.



Prepare pou jounen cho yo andedan

Lojman ak lòt resous

Rete an sekirite ak fre lakay ou ete sa a.

Fon Sèvis Dijans Sèvis Piblik yo (UESF)

Jesyon Dosye – Asistans Finansyè – Atelye Edikasyon ak plis.

215-972-5170 - uesfacts.org

Pwogram Asistans Sèvis Itilite UESF

Sèvis piblik koupe oswa menase pou yo koupe.

215-814-6837 - utility@uesfacts.org

BenePhilly

Ofri sipò gratis, youn-a-youn pou aplike pou benefis piblik.

844.48.4376 bit.ly/BenePhilly

Sant enèji nan katye yo

Enfòmasyon sou fason pou ekonomize sou sèvis piblik ak èd pou peye bòdwo enèji yo. Vizite bit.ly/PHLNECs.

Viris respiratwa

Maladi respiratwa yo toujou ap sikile, ede anpeche pwopagasyon an.

- Rete ajou sou vaksen yo.
- Si w gen sentòm, fè tès pou COVID-19, si sa posib.
- Mete yon mask lè nou nan espas ki gen anpil moun.
- Rete lakay u si ou malad.
- Vizite bit.ly/Get_vaccinated

Jwenn swen medikal gratis oswa ak pri ba, menm si w pa gen asirans, nan.

- phila.gov/primary-care

Kesyon? Rele Depatman Sante Piblik Philadelphia nan 215-685-5488. Peze 2 pou Espanyòl; Peze 3 pou entèpretasyon nan lang ou. Rele 711 pou asistans TRS/TTY.

Resous Sante Mantal

- Ou pa poukont ou.
- Releve 24/24 (entèpretasyon ki disponib).

Liy Dirèk pou Kriz Sante Mantal

- 215-685-6440

Pou sèvis sante mantal ak toksikomani

- 888-545-2600

Tès ak resous gratis sou entènèt

- HealthyMindsPhilly.org

Plis pase 1 nan 6 adilt nan Philadelphia gen yon maladi mantal dyagnostike.



rete konekte


Vizite sit entènèt nou an.


 bit.ly/PDPHPreparednessOutreach

Mande yon tab resous oswa fòmasyon.



Kontakte nou pou jwenn kopi bilten sa a, kesyon, oswa pwoblèm ak tradiksyon an.

 PublicHealthPreparedness@phila.gov

 Oswa kite yon mesaj nan (215) 429-3016.

Enskri nan Community Response Partner Network (CRPN).

 bit.ly/phlcommunityresponse

Get essential public health information to share with family, friends, and neighbors.

